Lisanuna : لساننا
Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya
Volume 16. No. 1 (2026)
https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/index
ISSN 2354-5577 (Print) ISSN 2549-2802 (Online)

تحليل الأخطاء النحوية لدي الطلاب في قراءة نصوص القراءة الرشيدة بالمدرسة الثانوية المسلم بيرون

Khaidir
Sekolah Tinggi Ilmu Tarbiyah Syamsuddhuha
khaidirsy@gmail.com

ABSTRACT

The students at Madrasah Tsanawiyah Al Muslim Bireuen focus on studying religious sciences, languages, and natural sciences. Therefore, Nahwu (Arabic grammar) and Muthala'ah (text analysis/reading) are compulsory subjects. However, the students struggle in these areas, particularly when reading unvocalized Arabic texts (texts without diacritical marks). The author previously conducted a brief experiment and found that the students had significant weaknesses in reading using Nahwu rules. This issue presents a challenge for the local students. Therefore, the author aims to research the grammatical (Nahwu) errors students make when reading. To this end, the author chose a text from Qiraat Rasyidah, removed the diacritical marks, and used it to assess their ability to read using Nahwu principles.The research method used by the author is analytical, which aims to solve a specific problem based on existing data. To conduct this study, the author used several instruments, including tests and interviews with teachers and students. The findings revealed a wide range of grammatical errors made by the students, such as errors in: Fa'il, Maf'ul Bih, Al-Mubtada' wal-Khabar, Kana wa akhawatuha, Inna wa akhawatuha, Jar and Majrur, Bina' Fi'il Madhi on Fathah and Sukun, Rafa' Fi'il Mudhari' , Nashab Fi'il Mudhari', Na'at, Mudhaf and Mudhaf Ilaih, Dharf, Syibhu Jumlah. The most frequent errors were found in: Dharf, Syibhu Jumlah, and Mudhaf wa Mudhaf Ilaih. The causes of these Nahwu errors include a teaching approach that focuses too much on memorization, unstructured qira'ah (reading) instruction lacking clear objectives, students' boredom during learning sessions, and their limited exposure to Arabic texts outside of class. As a solution to these challenges, the author recommends using varied teaching methods, paying closer attention to student development especially in Muthala'ah and Nahwu subjects and increasing practice in applying Nahwu rules to reading Arabic texts outside the classroom.

Keywords: Nahwu Errors, Reading, Qiraat Rasyidah Text

ABSTRAK

Murid-murid di Madrasah Tsanawiyah Al Muslim Bireuen fokus mempelajari ilmu-ilmu Agama, Bahasa dan IPA, maka *Nahwu* dan Mathalaah merupakan pelajaran yang wajib dipelajari akan tetapi mereka tidak mampu dalam hal tersebut khususnya untuk membacakan teks yang tidak berbaris. Maka penulis sudah pernah melakukan percobaan secara singkat lalu penulis mendapatkan hasil mengenai kelemahan mereka dalam membaca dengan menggunakan ilmu *Nahwu*. Peristiwa ini adalah masalah bagi

murid setempat. Oleh karena itu, penulis ingin meneliti tentang kesalahan *Nahwu* yang dilakukan oleh murid dalam membaca, lalu penulis memilih teks *Qiraat Rasyidah* dengan cara menghapus harakatnya dengan tujuan untuk membuktikan kemampuan mereka dalam membaca dengan menggunakan kaidah *Nahwu*. Adapun metode penelitian yang digunakan oleh penulis adalah metode analisis dimana studi ini merupakan studi yang menyelesaikan masalah tertentu dengan didasari pada data yang ada. Maka untuk menjalankan studi ini, penulis menggunakan beberapa instrumen di antaranya: tes dan wawancara dengan guru dan murid. Maka hasil penelitian yang didapatkan adalah kesalahan *Nahwu* yang dilakukan oleh murid banyak di antaranya: *Fa'il, Maf'ulu Bih, Al-mubtada' wal al-Khabar, Kana dan Saudaranya, Inna dan Saudaranya, Jar dan Majrur, Bina Fi'il Madhi atas Fathah, Bina Fi'il Madhi atas Sukun dan Rafa' Fi'il Mudhari', Nashab Fi'il Mudharik, Na'at, Mudhaf dan Mudhaf Ilaih dan dharaf*. *Syibhu Jumlah, Dharaf* dan *Mudhaf Wa Mudhafun Ilaihi* merupakan kesalahan yang paling banyak. Dan sebab atau faktor terjadinya kesalahan *Nahwu* adalah pembelajaran yang masih fokus pada penghafalan isi teks, pembelajaran *qiraat* pun tidak teratur dimana tujuan pembelajaran itu tidak ada, dan rasa bosan murid dalam pembelajaran yang menjadi sebab turunnya kecenderungan dan minat mereka dan keadaan murid yang tidak banyak membaca teks arab. Maka solusi yang cocok untuk masalah yang dihadapi oleh murid adalah variasi metode pembelajaran, dan memberikan perhatian yang lebih terhadap perkembangan murid khususnya pada materi *Muthalaah* dan *Nahwu* serta memperbanyak latihan ilmu *Nahwu* dalam membacakan teks Arab di luar kelas.

Kata Kunci : Kesalahan *Nahwu*, Membaca, *Teks Qiraat Rasyisdah*

مستخلص البحث

لقد كان الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم تعلموا علوم الدين واللغة والطبيعة، فالنحو والقراءة من المادة التي لابد تعليمها ولكن كانوا لا يقدرون عليها خاصة لقراءة النصوص التي ليست لها الحركات. ولقد جرب الباحث تجربية خاطرة وحصل على نتيجة ضعفهم في مجال القراءة باستعمال القواعد النحوية. هذه الظاهرة تعتبر مشكلة عندهم بهذه المدرسة. ولذا أراد الباحث أن يبحث في أمر الأخطاء النحوية التي يقع عليها الطلاب في القراءة، ثم اختار الباحث نصوص القراءة الرشيدة بطريقة حذف حركات نصوصها مستهدفا إلى برهان قدرتهم على القراءة بالاستخدام القواعد النحوية. أما منهج البحث فيستخدمه الباحث منهجا وصفيا وهو منهج يحاول حل المشاكل القائمة على أساس البيانات.لإجراء البحث يستخدم الباحث أدوات البحث منها الاختبار والمقابلة الشخصية مع المدرسين والطلاب. وأما نتائج البحث فتتجلى على النحو التالي: كانت الأخطاء النحوية التي يقع عليها الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلمبيرون كثيرة فمنها: الفاعل، المفعول به، المبتدأ والخبر، كان وأخواتها، إن وأخواتها، الجر والمجرور، بناء الفعل الماضي على

Lisanuna : لساننا
Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya
Volume 16. No. 1 (2026)
https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/index
ISSN 2354-5577 (Print) ISSN 2549-2802 (Online)

الفتحة، بناء الفعل الماضي على السكون، رفع الفعل المضارع، نصب الفعل المضارع، النعت، مضاف ومضاف إليه، الظرف. وشبه الجملة من الجر والمجرور وظرف من مضاف ومضاف إليه أكثره خطأ. وأسباب أو عوامل الأخطاء النحوية هي التدريس لم يزل يتركز إلى حفظ مضمومات النصوص، وتدريس القراءة لم يكن منتظما من غير أن الأهداف التدريسية معدومة. وسأم الطلاب في التدريس الذي يسبب ميولهم ورغبتهم ضعيفة، وظروف الطلاب بالمدرسة لا يقرؤون المكتوبات باللغة العربية كثيرا. ويكون العلاج المناسب نحو المشكلات التي يعانيها الطلاب هي تنويع طريقة التدريس، ومزيدة الاهتمام بنمو الطلاب خصوصا في درسي المطالعة والنحو، وتكثير تدريبات علم النحو على قراءة النصوص العربية خارج الفصل.

المصطلحات الأساسية : الأخطاء النحوية، القراءة، نصوص القراءة الرشيدة

المقدمة

إن النحو علم لدراسة علوم اللغة العربية. فإن الدين الإسلامي جاء من قبل العرب أي أن النبي صلى الله عليه وسلم من العرب. النحو يقوم على عوامل انتشار الإسلام في البلدان العالمية وكان يسير على طريقة التطوير عصرا فعصرا حتى ألفوا كتبا كثيرة على أنواع المناهج للشرح.[١] لأن النحو علم الآلة لتدريس علومها الأخرى فهو المحتاج، عند الطالب لمعرفة الأغراض الموجودة في رسالة النصوص المكتوبة عند العلماء.

أما القراءة فهي ليست عملية عشوائية بل تستلزم وجود قدرات ومهارتات خاصة يمكن صقلها وتنميتها. وقد حدد الباحثون القدرات الرئيسية للقراءة في خمس مهارات أساسية منها فهم المقروءة وتنظيم المادة المقروءة واختيار المادة وتقويمها القدرة على البحث وتعيين مصادر المعلومات القدرة على الحفظ والاستذكار.[٢]

واستنبط الباحث أن القراة عملية ذهنية تأتي من خلا إخراج الأصوات العربية ويستمعها الأخرون وكانت القراءة مقروءة ومفهومة. أما القواعد فهي مُسيرها إلى أن يقدو القراءة إلى تحقيق الأهداف

[١] علي أبو المكارم ,تعليم النحو عرض وتحليل .1st ed ,(القاهرة: مؤسسة المختار, ٢٠٠٧) ص ١٠٧

[٢] محمد الصالح الشنطي ,المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها.2nd ed ,(المملكة السعودية: دار الأندلس, ٢٠١٣) ص ٥٠.

التدريسية. القواعد النحوية تضم عناصر كثيرة لن يخلو من الكلمات المكتوبات في الكتب وإذا كان الأمر كذالك فلا يدع مجالا للشك في أن القواعد ترتبط بقدرة الطلاب على القراءة. فلا يقدر على قراءة الصحفة إذْ لم له معرفة وقدرة على القواعد النحوية.

إن المدرسة الثانوية المسلم من المدراس المشهورة ولها إمكانيات كثيرة كافية لتدريس الدروس من الفصول والمصليات والحمام والمساكن وغيرها ولها أيضا طلاب عديد الذين يتعلمون على موافقة المنهجين أولا منهج المدرسة فيتعلمون هؤلاء حسن القسم الذي يختارون قبل دخولهم إليها، وثانيا منهج المعهد فيتعلمون علوما دينية من الفقه والتفسير علوم اللغة من البلاغة والنحو قراءة نصوص قراءة الرشيدة وفهمها.

والطلاب فيها يتعلمون حسب منهجين في وقت واحد. بعبارة أخرى كانت فيها منهج المعهد ومنهج المدرسة يجريان في مكان ووقت واحد معا. إن منهج المدرسة ما يتركز إلى مبحث حوادث العالمين من الاجتماعيات والحسابية والمخلوقيات وأجزاؤها وما أشبه ذلك، ويكون منهج المعهد ما يتركز إلى مبحث الحوادث الشخصية المتعلقة بمسألة الدين واللغة فمنها علم الفقه وأصوله والتوحيد وقد تدخل دروس اللغة إلى هذه العلوم منها النحو والصرف والبلاغة والإنشاء والقراءة وغيرها.

إنما النحو والقراءة درسان رسميان يتعلمهما الطلاب بجهدهم في الفصول الدراسية إلا أنهم لا يقدرون على قراءة نصوص القراءة التي ليست لها حركات. ولقد جرب الباحث تجربية خاطرة ثم حصل على نتيجة ضعفهم على القراءة باستعمال القواعد النحوية. لقسم تدريس اللغة العربية يطور مهارة قراءتهم من خلال استخدام كتاب المطالعة.

هذه الظاهرة تعتبر مشكلة عند الطلاب بهذه المدرسة، لأن الطلاب لايقدرون على القراءة لأجل القواعد المدروسة لا يقدرون على استخدامها. ولذا أراد الباحث أن يبحث في أمر الأخطاء النحوية التي يقع عليها الطلاب في القراءة، ثم اختار الباحث نصوص قراءة الرشيدة من خلال حذف حركات نصوصها لتأدية الاختبار مستهدفة على برهان قدرتهم على القراءة باستخدام القواعد النحوية.

Lisanuna : لساننا
Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya
Volume 16. No. 1 (2026)
https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/index
ISSN 2354-5577 (Print) ISSN 2549-2802 (Online)

منهج البحث

في هذه الفرصة يأتي الباحث بالبيان عن منهج البحث ويقوله آلة من آلات إجراءات البحث إما كونه ميدانيا أم مكتبيا وسيتناول القارئون تحت هذه السطور بعض معلومات في كيفية إجراء البحث. ويجري الباحث هذه الدراسة على شكل تحليل الأخطاء النحوية في المدرسة الثانوية المسلمبيرون.

كان نوع البحث هو بحث وصفي أي البحث الذي يحاول حل المشاكل القائمة على أساس البيانات [٣] لأن الباحث سوف يصف الأخطاء النحوية في معهد المسلم. وأما منهج البحث فهو المكان الذي يذكر فيه الباحث الخطوات التى اتبعها بالضبط لاختبار فروضه أو أسئلته.[٤] ومنهج البحث الذي اتبعه الباحث هو البحث الكيفي، وهو البحث في شيء ويتبعه الباحث للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن للبحث الكمي الحصول عليه.

أ- المجتمع والعينة

إن المجتمع هو الهدف الأساسي من الدراسة حيث إن الباحث يعمم في نهاية النتائج عليه.[٥] وأما المجتمع الذي أحاط الباحث فى هذا البحث فهو كل المعلمين والطلاب فى معهد المسلم برون ٤٤١ نفرا.

ويتم تحديد المجتمع بإحضار العينة التي تكون جزءا من المجتمع، وهي مجموعة جزئية من المجتمع له خصائص مشتركة [٦] وهي تمثل المجتمع الأصلي وتحقق أغراض البحث وممن يكون عينة للدراسة الحالية هذه بعض المعلمين في درس علم النحو ودرس المطالعة وبعض الطلاب الذين كانوا في الفصل الثاني من المرحلة الثانوية وهم يتكونون من أربعة الفصول من الرجال والنساء ويأتي اختيارهم على طريقة اختيار العينة العمدية وهي طريقة اختيار العينة بتعيين أو اختيار يتصف كليا تحيط جميع خصائص الطلاب في المدرسة الثانوية المسلمحتى يستطيع الباحث على أن يستخرج نتيجة يعممها في البحث حتى أن يكون عدد العينة ١٤ نفرا. ويأتي الباحث بحجج اختيارهم أولا كون الطلاب في الفصل الثاني مضوا من تعليم النحو

[٣] رجاء محمود أبو علام ,مناهج البحث فى العلوم النفسية و التربوية1 .ed ,(القاهرة: دار النشر للجامعة, ٢٠١١). ص. ٦٩

[4] dan Drs. H. Abu Achmadi Cholid Narbuko, *Metodelogi Penelitian*, 7th ed. (Jakarta, 2020).

[٥] رجاء محمود أبو علام، **مناهج البحث فى العلوم النفسية والتربوية**، ...، ص. ١٦٣

[٦] رجاء محمود أبو علام، **مناهج البحث فى العلوم النفسية والتربوية**...، ص. ١٦٢

Lisanuna : لساننا
Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya
Volume 16. No. 1 (2026)
https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/index
ISSN 2354-5577 (Print) ISSN 2549-2802 (Online)

للمرحلة الثانوية وأما الفصل الأول فهم لم يستعدوا لمقابلتها حيث أنهم مخالطون بين خريج المعهد وغيره حتى أن يستوجب للمدرسة أن توزن في تفاوت قدراتهم.

ب- طريقة جمع البيانات وأدواتها

ليكون الباحث محصولا على جميع البيانات المحتاجة إليها فيأتي باستخدام الآلات أو الأدوات لجمعها، وأما أدوات جمع البيانات المطلوبة هي كما يلى:

١- المقابلة الشخصية : ويعمل الباحث في ميدان البحث المقابلة الشخصية في أن يقابل أنفارا اعتبرت عينة البحث بعد الأسئلة، وهي أسئلة تتجه في البحث عن الأسباب يقع عليها الطلاب في قراءة النصوص العربية.

٢- الاختبار: يقوم الباحث بهذه الاختبارات للحصول على البيانات عن الأخطاء النحوية لدي الطلاب ولمعرفة مهاراتهم فى القراءة نحو النصوص العربية فيقوم الباحث هنا بالاختبار من ناحية أن يقرأن الطلاب ويسجل الباحث لمناولة بعض الأخطاء النحوية الواقعة عليها عند الطلاب.

عرض البيانات ومناقشتها

ستكون تحت هذه السطور المعلومات التي تتعلق بتحليل الأخطاء وخطوات وتدريس النحو، يريد الباحث من بعد ذلك الفهم نحو القارئين في الأخطاء التي يبحث الباحث فيها مع استخدام الكيفيات أو الطرق التي يقترحها المتقن.

أ. خطوات تحليل البيانات

ويخطو الباحث في تحليل الأخطاء التي يبحث فيها من الخطوات التالية: [٧]

[٧] إسماعيل الصيني وإسحاق محمد الأمين، **التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء** (الرياض: عمادة شؤون المكتبا- جامعة الملك سعود، ١٩٨٢م)، ص. ١٤٤-١٤٦

- التعرف على الأخطاء: لقد كثر اسماعيل وطال كلاما وبيانا عن عملية التعرف على الأخطاء من خلال تقديم الأمثلة الخاطئة. ويقابلها الباحث على تقديم تعريف التعرف على الأخطاء من تلك الأمثلة. فالتعرف على الأخطاء هو عملية تحكيم الكلام خاطئ أم لا. وقد يكون الكلام خاطئا حسب مجالاتها منها مجال النحو والصرف والإملاء وغيرها. [٨]

انطلاقا للفقرة السابق يريد الباحث على يعبر أن التعرف على الأخطاء في هذه الرسالة هي بحث في الأخطاء النحوية يحصل عليها الطلاب في القراءة. ثم يأتي الباحث على تحكيم القراءة الخاطئة والصائبة.[٩]

- وصف الأخطاء: الأساس عملية مقارنة، مادتها العبارات الخاطئة والعبارات الصحيحة وتسير العملية على نحو يشبه العمل في التحليل التقابلي وذلك بغض النظر إلى خقيقة أنه قد توجد لدينا دراسات وصفية متعددة (وفق مدارس نحوية مختلفة) للغة الهدف بينما لا توجد لدينا أية دراسة وصفية للغة الدارس.ويمكن للباحث ملاحظة هذه المقارنة من خلال الجدول يسهل صورة المقارنة في ضوء الأخطاء النحوية لدي الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم. ولابد من إحضار الجدول فيه القائمة للمقارنة بين قراءة الطلاب الخاطئة والصائبة.[١٠]

- تفسير الأخطاء: تفسير الأخطاء هو بوجه عام نشاط لغوي بينما يعتبر تفسيرا مجالا من مجالات علم اللغة النفسي إذ يدور البحث فيه أسباب وكيفية حدوث الأخطاء. فيعمل الباحث في بحث

[8] irpan hilmi Euis Sholihah, Adi supradi, "Jurnal Keislaman Dan Pendidikan," *Keislaman Dan Pendidikan* 3, no. 1 (2022): 42, https://doi.org/https://doi.org/10.62285/alurwatulwutsqo.v3i1.43.

[9] Muhammad Sya'dullah Fauzi, "Eksperimentasi Model Pembelajaran Problem Based Learning Dalam Pembelajaran Nahwu Di Kelas X SMA," *Jurnal Alfazuna : Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 5, no. 02 (2021): 235–60, https://doi.org/10.15642/alfazuna.v5i02.678.

[10] Amrina Rodlatul Janah et al., "Problematika Maharah Qira'ah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas X IPA MA Al-Mukarom Ponorogo," *Proceeding of 2nd Annual Interdisciplinary Conference on Muslim Societies (AICOMS)* 2 (2022): 17–24, https://doi.org/https://doi.org/10.47971/tjpi.v1i1.103.

الأخطاء النحوية التي يقع عليها الطلاب من ناحية أسباب وقوعهم عليها. وسيأتي ببعض البيانات تبين أسباب وقوعهم التي تلاحظ من وجه نفوسهم.[١١]

ب. تعريف النحو أهميته في دراسته

تتكون القواعد النحوية اللغوية من علمي النحو والصرف، حيث يعني علم النحو بضبط أواخر الكلمات ودراسة العلاقة بينها داخل الجمل، أي تحديد موقعيتها وصلتها بعضها البعض في حين يتهم علم الصرف بدراسة التغيرات التي تطرأ على بنية الكلمة.[١٢]

النحو هو علم يبحث عنه الإنسان فسمي هو طالبا لطلبه العلم. النحو يعلمه جميع الكثير في الكتّاب بل المدراس العلمية. بالرغم أن تعليمه متقدم والمشكلات اللغوية بين لدي العرب تتقدم فمنها ترك العرب ثقافتهم وارتداء بلباس الغرب لا يهتم باللغة العربية حتى أن أصبح العرب زائلين عن القيم الإسلامية. [١٣]

ولكن مكانة النحو من كل هذه المشكلات فهو علم يأتي على شكل التدريس في الفصول الدراسية لأن تقديم علم النحو عملية الاتصالات والتفاعلات بين الطلاب والمدرس. وإن غاية تدريس النحو بين لديهم إن الغاية من تدريس النحو إرساء النظام اللغوي في الذهن، وإقامة اللسان، وتجنب اللحن في الكلام، فإن تحدث المتعلم أو قرأ أو كتب كان واضح المعنى، مستقيم العبارة، جميل الأسلوب.[١٤]

[11] Moh Asvin Abdurrohman and Muhammad Ulinnuhaa, "Problematika Pembelajaran Nahwu," *AL-MIKRAJ Jurnal Studi Islam Dan Humaniora (E-ISSN 2745-4584)* 4, no. 02 (2024): 1768–72, https://doi.org/10.37680/almikraj.v4i02.5350.

[12] Aliyah Aliyah, "Pesantren Tradisional Sebagai Basis Pembelajaran Nahwu Dan Sharaf Dengan Menggunakan Kitab Kuning," *Al-Ta'rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 6, no. 1 (2018): 1–25, https://doi.org/10.23971/altarib.v6i1.966.

[13] AT Rishanda et al., "Artificial Intelligence Dalam Pembelajaran Nahwu Secara MandiriNANo Ranking Found for 'Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban,'" *Jurnal.Stiq-Amuntai.Ac.Id* 8, no. 1 (2025): 27, https://doi.org/http://doi.org/10.35931/am.v8i1.4594.

[14] Siti Lum'atul Mawaddah, "Problematika Pembelajaran Nahwu Menggunakan Metode Klasik Arab Pegon Di Era Modern," *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (April 14, 2022): 102–19, https://doi.org/10.18196/mht.v4i2.12976.

واستيضاحا للسطور السابقة فيجيء الباحث بعرض بعض أهمية علم النحو كما أنه له أهمية كبرى في الحياة العلمية الإسلامية، لأن انتشار الإسلام في جميع أنحاء العالم لن يخلو من تطور علم النحو. بعبارة أخرى أنه علم يرتبط ارتباطا وثيقا بتاريخ الإسلام. فكون علم النحو علما يظهر في عصور الإسلام التاريخية عن طريق تطور الإسلام حتى يومنا هذا.

وأن أبا الأسود الدؤلي إلي زياد، وهو أمير البصرة، فقال إني أرى العرب قد خالطت هذه الأعاجم وفسدت ألسنتهم، أفتأذن لي أن أضع للعر ما يعرفون به كلامهم، فقال وياد، لا تفعل، قال فجاء رجل إلى زياد فقال: أصلح الله الأمير، توفي أبانا وترك بنونا، فقال له زياد توفي أبونا وترك بنونا؟ ادع لي أبا الأسود، فلما جاءه فقالله: صع للناس ما كنت نهيتك عنه، ففعل.[١٥]

ج. أهداف تدريس النحو

وسيلي هذا السطر نقطة أهداف تدريس النحو من أهم ها:[١٦]

١) إدراك أهمية النحو في عصمة اللسان العربي من اللحن، حرصا على سلامة اللغة العربية و صونها من عبث العابثين.

٢) إدراك موقع النحو من النظام اللغوي العام الذي بدوره يمثل الكيان الإنساني بأوجهه المختلفة.

٣) إدراك الصلة العضوية بين النحو الوظيفي وفروع اللغة الأخرى لتحقيق التكامل اللغوي.

٤) فهم الدلالات اللغوية أحياناً واستيعاب مضامينها الفكرية، مع ما يتبع ذلك من ارتياح لدى القارئ لدوره الاستدلالي في المعاني المتكافئة.

[15] Abdurrohman and Ulinnuhaa, "Problematika Pembelajaran Nahwu."

[16] Ahmad Rathomi, "Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qira'Ah Melalui Pendekatan Saintifik," *Ta'dib: Jurnal Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2019): 558–65, https://doi.org/10.29313/tjpi.v8i1.4315.

٥) تدريب التلاميذ على ضبط لغتهم حديثاً وقراءة وكتابة وبشكل يتلاءم مع تدرج مستواهم العقلي و اللغوي في سلم التعلم التصاعدي.

٦) القدرة على اكتشاف الخطأ اللغوي عند مشاهدته مكتوباً ونظراً، أو سماعه أذنا، أو عند الوقوع فيه عن غير قصد منه، ثم المبادرة إلى تصحيحه، إذا كان الموقف يستدعي ذلك.

٧) ثراء ثروة الطلاب اللغوية بما يكتسبوه من مفردات و تراكيب و أنماط، من خلال النصوص التي تستخدم في الدروس والتطبيقات والتمرينات.

٨) تنمية القدرة على التفكير السليم، بما يحققه لداسه من التحليل والتركيب، و الاستقراء والقياس.

د. تعريف الأخطاء

لقد ألف العلماء القدامى الكتب في هذا المجال، وكانت تهدف إلى خدمة الفصحى، وتقويم ألسنة العامة، وتصحيح أخطائهم. وأطلقت على هذه الأنواع من المؤلفات أسماء تناسب الهدف الذي من أجله ألفت. فتجد مثلا العناوين الآتية: إصلاح المنطق، وتثقيف اللسان وتلقيح الجنان، وتقويم اللسان، [١٧] وتصحيح التصحيف وتحرير التحريف، والجمانة في إزالة الرطانة، والتنبيه على حدوث التصحيف، والتنبيه على غلط الجاهل والنبيه، ودرة الغواص في أوهام الخواص، والإبدال، والفصيح، وشرح ما يقع فيه التصحيف والتحريف، ولحن العامة، وما تلحن فيه العامة، إلخ. فهذه العناوين تدل دلالة واضحة على الأخطاء التي يرتكبها الناس في أحاديثهم وكتاباتهم، وإن لم تستعمل كلمة خطأ فيها.[١٨]

الخطأ لغة هو ضد الصواب ففي قوله تعالى: وليس عليكم جناح فيما أخطأتم به، عداه بالباء لأنه معنى عثرتم أو غلطتم. فالخطأ ما لم يعتمد والخطأ ما تعمد أخطاء يخطئ ، إذا سلك سبيل الخطأ عمدا

[17] Rishanda et al., "Artificial Intelligence Dalam Pembelajaran Nahwu Secara MandiriNANo Ranking Found for 'Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban.'"

[18] Liasari Armaijn et al., "No Title 済無No Title No Title No Title" 2 (2024): 306–12, https://www.jurnal.staialhidayahbogor.ac.id/index.php/ei/article/view/3545/1343.

Lisanuna : لساننا
Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya
Volume 16. No. 1 (2026)
https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/index
ISSN 2354-5577 (Print) ISSN 2549-2802 (Online)

وسهوا، ويقال: خطئ بمعنى أخطاء وقيل خطئ إذا تعمد وأخطأ إذا لم يعتمد ويقال لمن أراد شيئا ففعل غيره وفعل غير الصواب.

وإذا اتجه إلى معناها الاصطلاحي فهي ما كان مرادفا باللحن في معنييهما مواز للقول فيما كانت تلحن فيه العامة والخاصة. ثم قيل إن الخطأ هو الخروج عن القواعد والضوابط الرسمية المتعارف عليها لدي أصحاب الاختصاص ومن على شاكلتها من المعنيين باللغة وشؤونها فما خرج عن هذه القواعد أو ما انحراف عنها بوجه من الوجوه يعد لحنا أو خطأ وما سار على هديها وجاء مطابق لمبادئها فهو صواب. ويقول نايف إن الأخطاء ما يخترق قاعدة من قواعد اللغة في جانب من جوانبها. [١٩]

من المصطلحات التي شاعت في هذا المجال: التصحيف، والتحريف، واللحن، وغيرها لتشير إلى الأخطاء التي يقعُ فيها الناس. ولقد ذكر صيني والأمين: أن هناك فرقا بين زلة اللسان، والغلط، والخطأ. ويقصد بزلة اللسان: الأخطاء الناتجة من تردد المتكلم وما شابه ذلك. ويقصد بالأغلاط: هي الناتجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف. والأخطاء: هي ذلك النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة. ويضيف براون أن الخطأ، هو: "انحراف عن القواعد النحوية التي يستخدمها الكبار في لغتهم الأم". [٢٠] وأما التصحيف فيعرف الأصفهاني بقوله: "هو أن يُقْرَأَ الشيءُ بخلاف ما أرادَه كاتِبُهُ، وعلى غير ما اصطلح عليه في تسميته". ويقول ابن سيده في المحكم: "والمصَحِّف والصَّحَفِي: الذي يروي الخطأ عن قراءة الصحف باشتباه الحروف".

يعرف ابن جني التحريف قائلاً: "التحريف في الكلام: تغييرُه عن معناه. كأنه مِيل به إلى غيره، وانحُرِفَ به نحوه" كما قال تعالى في صفة اليهود: يُحرفون الكلم عن مواضعه. أي يغيرون معاني التوراة

[19] Dalam Perspektif Fungsional, " صلختسلما تبلا ةديدعلا ثوحبلا لما اهسيردت قرط و ةيبرعلا ةغللا لوح ثيدلحا رثأ دقل فى نامهلما ناهاتجلا ارخؤم زبريف . اثيدح و ايمدق نويوغللا و ةاحنلا اهسرايم وأ هيوبيس وحنب بمسي ام وأ يمدقلا وحنلا املهوأ . بيرعلا وحنلا ميلعت لامج عون لما يرشي لولأا حلطصلماف," *Arabiya:Journal Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 1 (2015): 22–43, https://doi.org/http://dx.doi.org/10.21043/arabia.v7i1.1380.

[٢٠] جاسم علي جاسم، **نظرية تحليل الأخطاء في التراث العربي**، مجلة مجمع اللغة العربية الأدرني،(المدينة المنورة: معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مجلة مجمع اللغة العربية الأردني)، ص. ١٥٦

Lisanuna : لساننا
Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya
Volume 16. No. 1 (2026)
https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/index
ISSN 2354-5577 (Print) ISSN 2549-2802 (Online)

بالتمويهات والتشبيهات. وأما اللحن فهو على موافق قول ابن سيده وهو يعرف اللحن بأنه: "خلاف الصواب في الكلام والقراءة والنشيد".

هـ. تحليل بيانات

١– تحليل الأخطاء النحوية لدي الطلاب في المدرسة الثانوية المسلمبيرون

تحليل البيانات يعملها الباحث من خلال أن يمر بالاختبار والامقابل الشخصية مع الطلاب والمدرسين. ويتركز الباحث إلى أن يعلم ثلاث النقاط التي تكون مشكلة في هذه الرسالة، وستتضح البيانات على التفصيلات الآتية:

أول ما يبدأ الباحث في البحث عن الأخطاء هو الاختبار. وكان الاختبار يستهدف إلى معرف الأخطاء النحوية التي يقع عليها الطلاب في أثناء قراءة نصوص القراءة الرشيدة.

المقرأ

نكران الجميل

كان أمير هندي مغرما بالتجديف، واتفق ذات يوم أن أوقعه سوء حظة في النهر، فأشرف على الغرق، لو لا أنّ عبدا تداركه، وألقى بنفسه في البحر وراءه، وأمسك به وحمله إلى الشاطئ ، وهو في غشية من الرعب، ومن الماء الذي ابتلعه. ولما أفاق أرسل في إحضار من نجاه، فإذا هو عبد فقال له الأمير : "كيف تجرأ أن تمسّ سيدك الطاهر المقدّس، بتلك اليد النجسة الذليلة"؟ فقال العبد "إنما فعلت ذلك يا مولاي لأنقذك من الغرق"، فقال الأمير: "لقد لوثت بدني أيها العبد الوضيع"، وليس لك عندي إلا الإعدام جزاء تبجحك. وبعد ذلك بمدة قصيرة خرج الأمير يجدّف كعادته، وحاول الانتقال من زورق كعادته، وحاول الانتقال من زورق إلى آخر.

موافقة على القراءات الخاطئة التي حصل عليها الباحث بعد أن يعملها الباحث في الفصل الدراسي عن طريق استماع قراءة الطلاب نصوص القراءة الرشيدة كانت النتيجة التي يقعون عليها كثيرة

Lisanuna : لساننا
Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya
Volume 16. No. 1 (2026)
https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/index
ISSN 2354-5577 (Print) ISSN 2549-2802 (Online)

وجنس الأخطاء من القواعد النحوية فهو قواعد أساسية منها الجر والمجرور والظرف ومضاف ومضاف إليه وغيرها. وتتجل الأخطاء النحوية المحصولة من قائمة تحليل الأخطاء على حساب البيانات التالية:

الجدول ١٧-٤: قائمة مجموعة الأخطاء المحصولة من قبل الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم

الأخطا النحوية	المجموعة
- الفاعل	- ستة عشر خطأ
- المفعول به	- خمس عشر خطأ
- المبتدأ والخبر	- خطأن
- كان وأخواتها	- خطأ واحد
- إن وأخواتها	- خطأ واحد
- الجر والمجرور	- أربعة وخمسون خطأ
- بناء الفعل الماضي على الفتحة	- اثنا عشر خطأ
- بناء الفعل الماضي على السكون	- خطأن
- رفع الفعل المضارع	- خمسة أخطاء
- نصب الفعل المضارع	- خطأ واحد
- النعت	- واحد وعشرون خطأ
- مضاف ومضاف إليه	- تسعة عشر خطأ
- الظرف	- ثلاث أخطاء

٢- المقابلة في أسباب وقوع الطلبة على الأخطاء

وحصل الباحث على بعض النقطة المهمة التي تتضح بياناتها على التصويرات التالية:

الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم لا يقرؤون المكتوبات باللغة العربية كثيرا. لأن الوسائل الإعلامية والخبر لم تكن مكتوبة باللغة العربية إلا باللغة الإندونيسية.

الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم لا يكثروا قراءة ولا يكثر ترجمة عند النصوص العربية. إذ لم تكن ترجمة النصوص كثيرة فالنصوص المقروءة قليلة، مع أن الطلاب يستوجبون إلى أن يقرءوا المكتوبات باللغة العربية لأن المواد الدراسية تكتب باللغة العربية.

الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم يفهمون المادة النحوية ولا يقدرون على تطبيقها كثيرا. التطبيق في الفصل يتحدد على نوع إجابة الأسئلة فقط إلا أنه لابد من أن يكون متنوعا إما إجابة الأسئلة أو قراءة النصوص أو تعبير الكلام بالقواعد المقصودة.

تدريس النحو والمطالعة إجرائهما باستخدام اللغة الإندونيسية. كان المدرس لا يستخدم اللغة العربية كثيرا فاللغة الإندونيسية أفضل من عنده لئلا يصعب الطلاب لفهم المادة التي يلقيها المدرس.

الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم يعملون الواجبات المنزلية. الواجبات المنزلية المقدمة لم تكن دائمة في درس النحو ولا تكون لدرس المطالعة الواجبة المنزلية ولو المرة.

مدرس النحو والمطالعة لا يستخدمان الوسيلة التعليمية. إذن يرى من خلفية تربية المدرسين كانا خريجي المعهد التقليدي وجامعة الأهز، عملية التدريس هناك تفضل الحلقات مع الحفظ ثم التلقي إلى كل الشيوخ بدون الوسيلة. هذه العادة تؤثرهما إلى أن يدرسا درس النحو والمطالعة بلا وسيلة.

من المقابلة التي يؤديها الباحث مع الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم ومدرسي النحو والمطالعة، فيجد الباحث على بعض الأسباب تسبب وقوع الطلاب على الأخطاء النحوية بالمدرسة الثانوية المسلم:

الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم لا يقرؤون المكتوبات باللغة العربية كثيرا. لأن الوسائل الإعلامية والخبر لم تكن مكتوبة باللغة العربية إلا باللغة الإندونيسية.

الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلم لا يكثروا قراءة ولا يكثر ترجمة عند النصوص العربية. إذ لم تكن ترجمة النصوص كثيرة فالنصوص المقروءة قليلة، مع أن الطلاب يستوجبون إلى أن يقرؤا المكتوبات باللغة العربية لأن المواد الدراسية تكتب باللغة العربية.

عملية تدريس القراءة تستخدم النصوص لها حركات في كلماتها. وإنما يرجى استخدام النصوص بلا حركات في بعض الأحيان ليكون الطلاب متعودين في قراءة النصوص العربية بلا حركات.

تدريس النحو يكون فيه تطبيقات من ناحية القراءة. أي تكون الواجبات للطلاب ليست في مجال القراءة وإنما الكتابة. هذه الحادثة تسبب قدرة الطلاب عليها حتى أن يقعوا على الأخطاء.

وإذا لو حظ إلى تدريس النحو والمطالعة، فليس لهما أهداف معينة في التدريس بحيث أن هذين التدريسين لا يرمزها المدرس من قبل أن يدرس. ويعتقد الباحث أن التدريسين ليس هناك تصميم التدريس أو إعداد التدريس. وتشتد الحال كون عملية تدريس النحو والمطالعة بالمدرسة الثانوية المسلم صارت على الحفظ. بعبارة أخرى، التدريس يتركز إلى حفظ القواعد النحوية ومضمونات الكتاب ثم التلقي إلى المدرس. هذه العلمية تحتاج إلى وقت طويل حتى لا يمكن للطلاب بأن يطبقوا المادة المدروسة إلا بالواجبات المنزلية خارج الفصل.

الطلاب لهم مشكلات نفسية هي عدم الرغبة في تدريس النحو والسأم. إذا لوحظت خطرة هذه المشكلات صغيرة، فإن هذه المشكلات تؤثر الطلاب بأن يفعلوا ما لا يريد به المدرس مثل الغيوب عن حضور الفصل حتى أن تضعف القدرة على فهم النحو وتطبيقها في القراءة وإهمال المادة.

Lisanuna : لساننا
Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya
Volume 16. No. 1 (2026)
https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/index
ISSN 2354-5577 (Print) ISSN 2549-2802 (Online)

٣- العلاج للأخطاء النحوية عند الطلاب في قراءة نصوص القراءة الرشيدة

بعد أن وجد الأسباب من المقابلة، وجد الباحث بعض الأجوبة فالتي تدل إلى علاج المشكلات فيأتي بالعلاج نحو المشكلات على موافقة أراءه والمدرسين.

أ. إن أراء مدرسي النحو والمطالعة أن الطلاب الذي يقعون على الأخطاء نستطيع أن نعلاجها بأن نأتي بطريقة التدريس المتنوعة. فهذه تروح الطلاب بأن لا يشعروا بالسأم في الفصل حتى يستطيعون أن يتعلموا مرتاحين. ولابد أن يكون تدريس النحو متطبقا لمادته خارج الفصل إلى أن تكون المادة المقدمة ليست جارية في الفصل فقط ولكنها خارجه أيضا.

ب. وأراء الباحث نحو علاج المشكلا عند الطلاب في وقوعهم على الأخطاء هي أن تدريس النحو والمطالعة أن لا يتركز إلى حفظ مضمومات القواعد النحوية ولكن التدريس لابد أن يلاحظ إلى ظروف الطلاب ومناسبها نحو مضمومات المادة. وأيضا أن يلاحظ مدرس النحو والمطالعة إلى إيجاد الوسائل التعليمية والطرق التدريسية عملية التدريس حتى إلى تقويمها كي يحسن مستوى التحصيل الدراسي الذي لايحظ من خلال النتيجة المحصولة وتطبيقها في الكلام والقراءة والكتابة.

نتائج البحث

لقد بدأ الباحث هذه الرسالة تصميمات زموز المشكلات وتحديدها. هذه العملية تحتاج إلى معرفة الحالة الأولى من خلال الملاحظة المباشرة الخاطرة نحو عملية تدريس النحو والمطالعة للطلاب بالمدرسة الثانوية المسلمبيرون. هذه كلها يحتويها الفصل الأول ثم خطا الباحث إلى الفصل الثاني وهو إطار النظريات في تدريس النحو والقراءة بوصفها مادة المطالعة من أهميتهما وأهدافها وتصميماتهما وغيرها حتي وصل إلى الفصل الثالث والرابع اللذان كانا يبحثان في طريقة البحث وتحصيل التنائج عن طريق عرض البيانات وتحليلها. ولقد أتيحت الفرصة للباحث في هذا الفصل كتابة نتائج البحث المتجلاة مما يلي :

١- كانت الأخطاء النحوية التي يقع عليها الطلاب بالمدرسة الثانوية المسلمبيرون كثيرة فمنها: الفاعل، المفعول به، المبتدأ والخبر، كان وأخواتها، إن وأخواتها، الجر والمجرور، بناء الفعل الماضي على الفتحة،

بناء الفعل الماضي على السكون، رفع الفعل المضارع، نصب الفعل المضارع، النعت، مضاف ومضاف إليه، الظرف. وهم يخطئون كثيرا في قراءة شبه الجملة من الجر والمجرور وظرف من مضاف ومضاف إليه.

٢- والأسباب أو العوامل تتفق على أن توقع الطلاب على الأخطاء النحوية في قراءة نصوص القراءة الرشيدة بالمدرسة الثانوية المسلمهي التدريس لم يزل يتركز إلى حفظ مضمومات النصوص، وتدريس القراءة بلا نظام من غير الأهداف وتركيز التدريس إلى حفظ المضمون أو محتويات المواد تحتمل إلى سأم الطلاب ووقوعهم على الأخطاء في القراءة، والطلاب بالمدرسة الثانوية المسلملا يقرؤون المكتوبات باللغة العربية كثيرا.

٣- ويكون العلاج المناسب نحو المشكلات التي يعانيها الطلاب في أن يقعوا على الأخطاء هي: تنويع طريقة التدريس، ومزيدة الاهتمام بنمو الطلاب خصوصا في درسي المطالعة والنحو، وتكثير تدريبات علم النحو على قراءة النصوص العربية خارج الفصل.

المراجع

Abdurrohman, Moh Asvin, and Muhammad Ulinnuhaa. "Problematika Pembelajaran Nahwu." *AL-MIKRAJ Jurnal Studi Islam Dan Humaniora (E-ISSN 2745-4584)* 4, no. 02 (2024): 1768–72. https://doi.org/10.37680/almikraj.v4i02.5350.

Aliyah, Aliyah. "Pesantren Tradisional Sebagai Basis Pembelajaran Nahwu Dan Sharaf Dengan Menggunakan Kitab Kuning." *Al-Ta'rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 6, no. 1 (2018): 1–25. https://doi.org/10.23971/altarib.v6i1.966.

Armaijn, Liasari, Dewi Darmayanti, Buyung Sonia, and Hidayat Rochmat. "No Title 済無No Title No Title No Title" 2 (2024): 306–12. https://www.jurnal.staialhidayahbogor.ac.id/index.php/ei/article/view/3545/1343.

Cholid Narbuko, dan Drs. H. Abu Achmadi. *Metodelogi Penelitian*. 7th ed. Jakarta, 2020.

Euis Sholihah, Adi supradi, irpan hilmi. "Jurnal Keislaman Dan Pendidikan." *Keislaman Dan Pendidikan* 3, no. 1 (2022): 42. https://doi.org/https://doi.org/10.62285/alurwatulwutsqo.v3i1.43.

Fauzi, Muhammad Sya'dullah. "Eksperimentasi Model Pembelajaran Problem Based Learning Dalam Pembelajaran Nahwu Di Kelas X SMA." *Jurnal Alfazuna : Jurnal*

Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban 5, no. 02 (2021): 235–60. https://doi.org/10.15642/alfazuna.v5i02.678.

Fungsional, Dalam Perspektif. " صلختسلما تلا ةديدعلا ثوحبلا لإا اهسيردت قرط و ةيبرعلا ةغللا لوح ثيدلحا رثأا دقل فى نامهلما ناهاتجلاا ارخؤم زبريف . اثيدح و ايمدق نويوغللا و ةاحنلا اهسرايم وأ هيوبيس وحنب بمسي ام وأ يمدقلا وحنلا املهوأ . بيرعلا وحنلا ميلعت لامج عون لإا يرشي لولأا حلطصلماف." *Arabiya:Journal Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 1 (2015): 22–43. https://doi.org/http://dx.doi.org/10.21043/arabia.v7i1.1380.

Janah, Amrina Rodlatul, Ahmad Ahsan Ansori, Siti Nur Maghfirah, and Dian Puput Tiara. "Problematika Maharah Qira'ah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas X IPA MA Al-Mukarom Ponorogo." *Proceeding of 2nd Annual Interdisciplinary Conference on Muslim Societies (AICOMS)* 2 (2022): 17–24. https://doi.org/https://doi.org/10.47971/tjpi.v1i1.103.

Mawaddah, Siti Lum'atul. "Problematika Pembelajaran Nahwu Menggunakan Metode Klasik Arab Pegon Di Era Modern." *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (April 14, 2022): 102–19. https://doi.org/10.18196/mht.v4i2.12976.

Rathomi, Ahmad. "Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qira'Ah Melalui Pendekatan Saintifik." *Ta'dib: Jurnal Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2019): 558–65. https://doi.org/10.29313/tjpi.v8i1.4315.

Rishanda, AT, K Koderi, … F Ghazi - Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah, and Undefined 2025. "Artificial Intelligence Dalam Pembelajaran Nahwu Secara MandiriNANo Ranking Found for 'Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban.'" *Jurnal.Stiq-Amuntai.Ac.Id* 8, no. 1 (2025): 27. https://doi.org/http://doi.org/10.35931/am.v8i1.4594.

الشنطي، محمد الصالح. *المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها*. ٢ .nd ed المملكة السعودية: دار الأندلس، ٢٠١٣.

المكارم، علي أبو. *تعليم النحو عرض وتحليل*. ١ .st ed القاهرة: مؤسسة المختار، ٢٠٠٧.

علام، رجاء محمود أبو. *مناهج البحث فى العلوم النفسية و التربوية* .Edited by 1 .القاهرة: دار النشر للجامعة، ٢٠١١.

.